



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU С-НК.МЛ04.В.00710/20

Серия **RU** № **0260745**

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

Общество с ограниченной ответственностью «Радиофизические Тестовые Технологии»,
адрес места нахождения: Россия, 125315, г. Москва, ул. Адмирала Макарова, д. 10, стр. 1,
адрес места осуществления деятельности: Россия, 107076, г. Москва, ул. 1-я Бухвостова, д. 12/11, к. 53,
офис 508, телефон: +7 (495) 748 7861, адрес электронной почты: mail@certific.ru;
Аттестат аккредитации № RA.RU.11МЛ04, включен в реестр 15.09.2015.

ЗАЯВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью «ТРАНССИОН ТЕКНОЛОДЖИ РУ», ОГРН: 5177746297911,
адрес места нахождения и осуществления деятельности: Россия, 117393, город Москва, улица Профсоюзная, дом 56,
этаж/ком. 16/8, телефон: +7 495 259-06-45, адрес электронной почты: transsion.ru@transsion.com.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

TECNO MOBILE LIMITED
адрес места нахождения: Room 604 6/F, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, 17 Canton Road, Tsim Sha Tsui,
Kowloon, Гонконг; место(а) осуществления деятельности по изготовлению продукции: Shenzhen Tecno Technology Co.,
Ltd., 101, Building 24, Waijing Industrial Park, Fumin Community, Fucheng Street, Longhua District, Shenzhen City, Китай

ПРОДУКЦИЯ

Абонентская радиостанция торговой марки TECNO модели KE5 Spark 6 Go.
Серийный выпуск.

КОД ТН ВЭД ЕАЭС

8517120000

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ

Акта о результатах анализа состояния производства № АП 23519 от 08.10.2020.

Протоколов испытаний:

№2020.С-193.09RF от 06.10.2020, Общество с ограниченной ответственностью Испытательный лабораторный центр
"МедТестПрибор", рег. №РОСС RU.0001.21МП26.

Схема сертификации 1с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перечень стандартов и/или документов, в результате применения которых обеспечивается соблюдение требований технического регламента (технических регламентов) согласно приложению к сертификату: №0768938.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 09.10.2020

ПО 08.10.2025

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

Чижев Александр Александрович
(Ф.И.О.)

Карнаухова Екатерина Сергеевна
(Ф.И.О.)

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-НК.МЛ04.В.00710/20

Серия **RU** № **0768938**

Лист № 1

Перечень стандартов и/или документов, в результате применения которых обеспечивается соблюдение требований технического регламента (технических регламентов):

- ГОСТ 30805.22-2013 Совместимость технических средств электромагнитная. Оборудование информационных технологий. Радиопомехи промышленные. Нормы и методы измерений (разделы 4-6);
- ГОСТ CISPR 24-2013 Совместимость технических средств электромагнитная. Оборудование информационных технологий. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний (раздел 5);
- ГОСТ 32134.1-2013 Совместимость технических средств электромагнитная. Технические средства радиосвязи. Часть 1. Общие технические требования и методы испытаний;
- ГОСТ Р 52459.17-2009 Совместимость технических средств электромагнитная. Технические средства радиосвязи. Часть 17. Частные требования к оборудованию широкополосных систем передачи в диапазоне 2,4 ГГц, высокоскоростных локальных сетей в диапазоне 5 ГГц и широкополосных систем передачи данных в диапазоне 5,8 ГГц;
- ГОСТ Р 52459.24-2009 Совместимость технических средств электромагнитная. Технические средства радиосвязи. Часть 24. Частные требования к подвижному и портативному радиооборудованию IMT-2000 CDMA с прямым расширением спектра и вспомогательному оборудованию;
- ГОСТ Р 52459.7-2009 Совместимость технических средств электромагнитная. Технические средства радиосвязи. Часть 7. Частные требования к подвижному и портативному радиооборудованию и вспомогательному оборудованию систем цифровой сотовой связи (GSM и DCS).

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

(подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)



Чижов Александр Александрович
(Ф.И.О.)

Карнаухова Екатерина Сергеевна
(Ф.И.О.)

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

1. Заявитель (изготовитель) ООО «ТРАНССИОН ТЕКНОЛОДЖИ РУ», выполняющее функции иностранного изготовителя “TECNO MOBILE LIMITED” в соответствии с договором № 1 от 23.02.2018 с ним в части обеспечения соответствия поставляемой продукции обязательным требованиям и в части ответственности за несоответствие поставляемой продукции этим требованиям

наименование организации или ФИО индивидуального предпринимателя, принявших декларацию о соответствии

Room 604 6/F, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, 17 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Гонконг

адрес места нахождения (жительства) изготовителя средства связи

117393, г. Москва, улица Профсоюзная, дом 56, этаж 16, комната 8

для юридического лица указывается адрес места нахождения; для индивидуального предпринимателя - адрес места жительства

Тел.: +7 (495) 259-06-45, факс: +7 (495) 259-06-45, E-mail: transsion.ru@transsion.com

телефон, факс, адрес электронной почты

зарегистрировано Межрайонной Инспекцией Федеральной налоговой службы № 46 по Московской области от 07.02.2017 г., ОГРН 5177746297911, ИНН 7728390951

сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя (наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер, идентификационный номер налогоплательщика (ИНН))

в лице продакт менеджера по IT Муреевой Светланы Викторовны

должность, фамилия, имя, отчество (при наличии) представителя организации, от лица которой принимается декларация о соответствии средств связи

действующего на основании доверенности от 01.06.2018

наименование и реквизиты документа, дающего право подписывать декларацию о соответствии (заверенная в установленном законодательством РФ порядке, копия прилагается)

заявляет, что абонентская радиостанция торговой марки TECNO модели KE5 SPARK 6 GO, технические условия ТУ 26.30.22-014-20468633-2020

наименование, тип, марка средства связи, номер технических условий или иной документ изготовителя на русском языке, в соответствии с которым осуществляется производство средства связи

производства “TECNO MOBILE LIMITED” на заводе “Shenzhen Tecno Technology Co., Ltd.” (101, Building 24, Waijing Industrial Park, Fumin Community, Fucheng Street, Longhua District, Shenzhen City, Китай)

адрес места нахождения (жительства) изготовителя средства связи

соответствует:

«Правилам применения абонентских станций (абонентских радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800 и Правилам применения абонентских станций (абонентских радиостанций) сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне 2000 МГц», утвержденным приказом Минкомсвязи России от 24.10.2017 № 571;

«Правилам применения абонентских терминалов систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающих в диапазоне частот 900 МГц», утвержденным приказом Минкомсвязи России от 13.10.2011 № 257 (в ред. приказов Минкомсвязи России от 10.03.2015 № 68, от 05.05.2015 № 153, от 12.05.2015 № 157, от 24.10.2017 № 572);

«Правилам применения абонентских терминалов сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта LTE и его модификации LTE-Advanced», утвержденным приказом Минкомсвязи России от 06.06.2011 № 128 (в ред. приказов Минкомсвязи России от 12.05.2014 № 123, от 06.10.2014 № 333, от 10.03.2015 № 68, от 05.05.2015 № 153, от 21.11.2016 № 580, от 24.10.2017 № 572, от 22.06.2018 № 315);

«Правилам применения оборудования радиодоступа. Часть I. Правила применения оборудования радиодоступа для беспроводной передачи данных в диапазоне от 30 МГц до 66 ГГц», утвержденным приказом Минкомсвязи России № 124 от 14.09.2010 (в ред. приказов Минкомсвязи России от 23.04.2013 № 93, от 22.04.2015 № 129, от 13.06.2018 № 281, от 07.10.2019 № 571, от 06.07.2020 № 321)

наименование и реквизиты нормативного правового акта, содержащего требования, соответствие которым подтверждено данной декларацией, с указанием при необходимости пунктов, содержащих требования для данного средства связи

Подпись руководителя организации

С.В. Муреева

И.О. Фамилия

и не окажет дестабилизирующее воздействие на целостность, устойчивость функционирования и безопасность единой сети электросвязи Российской Федерации.

2. Назначение и техническое описание

2.1 Версия программного обеспечения: Android 10 Go Edition, предустановленное ПО:

Наименование ПО	Версия ПО	Наименование ПО	Версия ПО
Fingerprint Test	v5.2.13.20200527	Main components	2020-05-01
GBA Service	10	TPMS	1.4.9.64.1-aibox
com.mediatek.ims.ImsApp	10	Audio Share	10
com.android.cts.priv.ctsshim	9-5374186	Аварийные сигналы	10
YouTube	14.49.51	Android System WebView	80.0.3987.99
sys Stasl	1.4.5	Teardrop	1.0
com.hilauncherconfig	10	Погода	4.1.0.6
Сделать вырез в углу	1.0	com.android.onetimeinitializer	10
Android Services Library	q_pr1- release_aml_29190 0801	Управление звонками	10
Увеличить вырез вдвое	1.0	Синхронизация Контактов Google	10-5771379
Память номеров/SMS/MMS	10	Яндекс Браузер	19.6.0.163
Динамическое обновление системы	10	Брелок	10
Обновление приложения	V4.5.3.012	Chrome	80.0.3987.99
Phone Master	3.5.3.10022	Caricare	V5.6.5.3
Память календаря	10	Filled	1.0
Telephony Assist	10	Установщик пакетов	10-6052471
Хранилище мультимедиа	10	Блокировка приложений	1.1.0.130
Square	1.0	Сервисы Google Play	20.15.16 (110306- 309763488)
Google One Time Init	10-5771379	Google Services Framework	10-6475670
Android Shared Library	1	Carrier Services	34.0.293191639- carrierservices_V 34R_RC05
Скриншоты	1.2.3.88	Синтезатор речи Google	3.20.6.280280128
Gestural Navigation Bar	1.0	Резервная копия журнала вызовов/Восстановить	10
Служба LPPE	1.0	Google Partner Setup	100.311626242
com.android.wallpapercropper	10	FM-Радио	2.1.0.13
Менеджер шрифтов	1.2.1.76	com.android.localtransport	10
Расписание вкл./выкл. питания	10	Google Play Фильмы	4.17.34
Cinnamon	1.0	Приложение Оператора по умолчанию	10
Анкета	V2.0.2	Лаборатория батареи	10
MTK Non-Framework LBS (MTK не Фреймворк LBS)	1.0	Запись экрана	1.2.4.66
Rounded	1.0	Noto Serif / Source Sans Pro	1.0
FocalFingerprintmmitest	1.6	Filled	1.0
Функция старения	3.1.5	ОС	10
ЗАГРУЖЕННЫЕ	10	ProxyHandler	10
Внешняя память	10	Circular	1.0

Подпись руководителя организации

С.В. Муреева

И.О. Фамилия

YGPS	1.1	SemiAutoMidtest	1.0
SimProcessor	10	com.google.android.overlay.modules.permissioncontroller.framework	1.0
Средство просмотра HTML	10	Отзывы о Маркете	10-5771379
Автоматическое наборное устройство	1.0	Print Service Recommendation Service	1.3.0
Дополнительный Диспетчер Устройств	10	Календарь	2019.45.1-279921459-release
MmsService	10	Рабочий профиль	10
Диспетчер загрузки	10	RilCap	10
Сообщения	5.4.087 (Roper_RC15_xhdpi.armeabi-v7a.phone.go)	Фильтр уведомлений	1.0.0.126
NetworkStack	10	Электронный гарантийный талон	1.0.2.18
EngineerMode	1.0	Facebook	276.0.0.44.127
Rounded	1.0	com.mediatek.callrecorder	10
Face Unlock	10	Google Speech Services	1.0.7.arm
Журнал	4.1.0.59	com.android.providers.partnerbookmarks	10
vCool	1.0.0.0	OOBE	4.0
Circular	1.0	Social Turbo	1.1.8.301
ConfigUpdater	10-5771379	Facebook App Installer	55.1.0
com.google.android.overlay.modules.permissioncontroller	1.0	Palm Store	7.1.13.106
Загрузки	10	Squirrel	1.0
Google Play Маркет	18.8.16-all [0] [PR] 294806574	XShare	1.7.1.32
Процессор Pac	10	Смарт панель	2.0.0.476
Диалог Sim Приложения	10	Gallery Go	1.1.8.317781075 release
Сделать вырез выше	1.0	Смарт устройство	1.2.0
Программа установки сертификата	10	Менеджер Памяти	10
com.transsion.theme.icon	1.0	Проводник закладок	10
Black	1.0	Настройки	10.0.0
com.android.carrierconfig	1.0.0	com.google.android.overlay.gmsa goconfig	1.0
Android Accessibility Suite	8.1.0.278818032	Hi Account	V2.4.25
Green	1.0	Filled	1.0
Ocean	1.0	com.android.server.NetworkPermissionConfig	2019-09
Space	1.0	Quickstep	1.0.0.18
3 Button Navigation Bar	1.0	PlayAutoInstall	1
Система Android	10	МестоположениеEM2	1.0
Контакты	8.3.0	АНА Games	V4.0.27.3
Asphalt Nitro	1.0.5	com.android.cts.ctsshim	9-5374186
Rounded	1.0	Телефон	V2.0.0.065

Аккумулятор	2.5.0.122	Circular	1.0
Android Q Easter Egg	1.0	Google Assistant Go	1.150.254085129. armeabi- v7a.release
Хост-система MTP	10	VpnDialogs	10
Служба NFC	10	GestureService	1.1.0
com.android.ons	10	com.transsion.trancarelite.Trancar eMainApp	20.03.12.1
SIM-Меню	10	Телефон	10
com.android.launcher3	10	Оболочка	10
com.android.backupconfirm	10	Обновление системы	V6.2.0
2 Button Navigation Bar	1.0	Filled	1.0
Услуга проверки интент- фильтра	1.0	com.android.wallpaperbackup	10
Сейф	2.2.0.97	Память Заблокированных номеров	10
OsuLogin	10	App版本号获取	1.0
Gmail	2019.11.21.283644 823.release	Диктофон	3.0.0.52
Duo	68.0.284888502.D R68 RC09	Словарь пользователя	10
Камера	5.5.01.001_202007 260519	XKit	1.0.0.0
Предложения Настроек	10	YoParty	2.0.0
com.mediatek.frameworkresov erlay	10	Информация о чрезвычайных ситуациях	10
Face Unlock	10	История местоположений	1.0
DebugLoggerUI	6.0.0	Gestural Navigation Bar	1.0
Google Go	2.13.284168572.rel ease.go	HiOS Launcher	lite_3.0.069.1
Gestural Navigation Bar	1.0	Геоданные из нескольких источников	10
Контролер разрешений	q_pr1- release_aml_29190 0801	Orchid	1.0
Настройка устройства Android	229.305178852	Интерфейс системы	10.0.0
Хранилище настроек	10	YouTube Music	3.45.54
com.android.sharedstoragebac kup	10	Purple	1.0
com.mediatek.batterywarning	10	Калькулятор	9.0.0.65
Facebook Services	54.0.12	Bluetooth-сервис интерфейса электронных музыкальных инструментов	10
Спулер печати	10	FontManager	1.3.5.9
Галерея	4.1.2.85	Facebook App Manager	55.1.0
Filled	1.0	System Tracing	1.0
Стандартные заставки	10	com.fpsensor.fpSensorExtensionS vc2	1.5.3
com.google.android.overlay.m odules.ext.services	1.0	Блокнот	2.0.0.33

InCallUI	2.2.1.010	android.auto_generated_rro_produ	1.0
PhoneMaster	3.0.1.0014	Bluetooth	10
SecureElementApplication	10	Обои	1.0.0
Устройства ввода	10	Хранилище контактов	10
Цифровое благополучие	1.0.295707668	CaptivePortalLogin	2019-09
Служба печати по умолчанию	10	Rounded Rectangle	1.0
com.mediatek	10	com.google.android.overlay.gmsg	1.0
		oconfig	
Files	1.0.278928638	Gestural Navigation Bar	1.0
Circular	1.0	Rounded	1.0
MusicFX	1.4	Часы	8.6.5.106
com.google.android.overlay.g	1.0	Gboard	8.8.10.277552084
msconfig			-lite_release- armeabi-v7a
Диск	2.19.472.05.34	android.auto_generated_rro_vend	1.0
		or	
Карты	10.36.5	Circular	1.0
Диспетчер файлов	2.2.3.0033	Настройка устройства Android	1.0.290634092

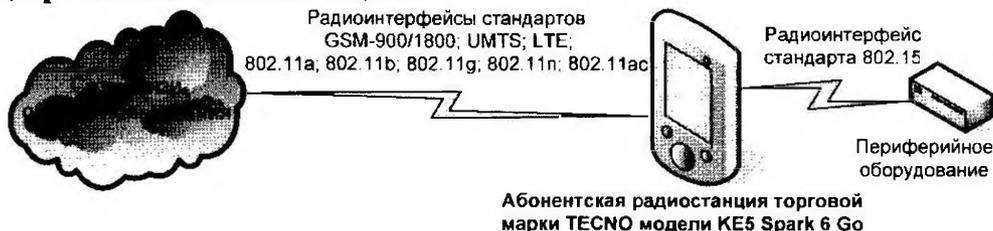
2.2 Комплектность: абонентская радиостанция торговой марки TECNO модели KE5 SPARK 6 GO, зарядное устройство, USB-кабель, руководство пользователя, гарантийный талон.

2.3 Условия применения на сети связи общего пользования Российской Федерации в соответствии с нормативными правовыми актами, устанавливающими правила применения средств связи: применяется в качестве абонентской радиостанции сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта GSM-900/1800; абонентской радиостанции сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающей в диапазоне 2000 МГц; абонентского терминала систем подвижной радиотелефонной связи стандарта UMTS с частотным дуплексным разносом и частотно-кодовым разделением радиоканалов, работающего в диапазоне 900 МГц; абонентского терминала сетей подвижной радиотелефонной связи стандарта LTE; оконечного оборудования сетей радиодоступа для беспроводной передачи данных технологий открытых систем стандартов 802.11a, 802.11b, 802.11g, 802.11n, 802.11ac, 802.15.

2.4 Выполняемые функции: прием/передача голосовых вызовов; прием/передача коротких сообщений; прием/передача данных; доступ к ресурсам интернета.

2.5 Ёмкость коммутационного поля для средств связи, выполняющих функции систем коммутации: не выполняет функции систем коммутации.

2.6 Схемы подключения к сети связи общего пользования с обозначением реализуемых интерфейсов, протоколов сигнализации:



2.7 Электрические (оптические) характеристики; характеристики радиоизлучения:

2.7.1 Оптические излучения отсутствуют.

2.7.2 Электрические характеристики отсутствуют.

2.7.3 Характеристики радиоизлучения:

Стандарты GSM-900/1800; UMTS				
Диапазон рабочих частот, МГц:	GSM-900	GSM-1800	UMTS-900	UMTS-2000

Подпись руководителя организации

С.В. Муреева
И.О. Фамилия

на передачу	880-915	1710-1785	880-915	1920-1980
на прием	925-960	1805-1880	925-960	2110-2170
Дуплексный разнос, МГц	45	95	45	190
Разнос каналов	200 кГц	200 кГц	5 МГц	5 МГц
Тип модуляции несущей	Гауссовская; 8-ми позиционная фазовая		QPSK, 16QAM, 64QAM	
Выходная мощность, не более	2,0 Вт	1,0 Вт	250 мВт	250 мВт

Стандарт LTE

Диапазон рабочих частот, МГц:	3	7	20	38	40
на передачу	1710-1785	2500-2570	832-862	2570-2620	2300-2400
на прием	1805-1880	2620-2690	791-821	2570-2620	2300-2400
Дуплексный разнос, МГц	95	120	-41	-	-
Ширина полосы частот, МГц	5; 10				
Тип модуляции несущей:	BPSK, QPSK, 16 QAM, 64 QAM				
Выходная мощность, не более	200 мВт				

Стандарты 802.15, 802.11b, 802.11g, 802.11n, 802.11a, 802.11ac

Стандарт	802.15	802.11b	802.11g	802.11n
Диапазон частот, МГц	2400-2483,5	2400-2483,5	2400-2483,5	2400-2483,5
Метод расширения спектра	FHSS	DSSS	OFDM, DSSS, OFDM-DSSS	OFDM
Виды модуляции	GFSK	DBPSK; DQPSK; CCK	BPSK; QPSK; 16 QAM; 64 QAM	BPSK; QPSK; 16QAM; 64 QAM
Выходная мощность, не более	2,5 мВт	100 мВт	100 мВт	100 мВт
Стандарт	802.11a		802.11n	802.11ac
Диапазон частот, МГц	5150-5250; 5250-5350; 5650-5725		5150-5250; 5250-5350; 5650-5725	5150-5250; 5250-5350; 5650-5725

2.8 Реализуемые стандарты и интерфейсы: GSM-900/1800, UMTS, LTE, 802.11a, 802.11b, 802.11g, 802.11n, 802.11ac, 802.15.

2.9 Условия эксплуатации, включая климатические и механические требования, способы размещения, типы электропитания: рабочий диапазон температур от -10°C до +55°C. Электропитание осуществляется от аккумуляторной батареи с зарядом от зарядного устройства.

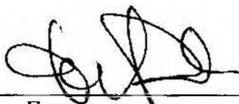
2.10 Сведения о наличии или отсутствии встроенных средств криптографии (шифрования): Содержит встроенные средства криптографии (шифрования), используемые в стандартах GSM 900/1800, UMTS, LTE, 802.15, 802.11b, 802.11g, 802.11n (нотификация № RU0000049701 от 17.09.2020).

2.11 Сведения о наличии или отсутствии встроенных приемников глобальных спутниковых навигационных систем: в состав абонентской радиостанции торговой марки TECNO модели KE5 SPARK 6 GO входит приемник GPS/ГЛОНАСС.

техническое описание средства связи, на которое распространяется декларация о соответствии средств связи

3. Декларация принята на основании протокола собственных испытаний № 14/20 от 28.09.2020; протокола испытаний и измерений № 20/0928/01-01 от 01.10.2020 абонентской радиостанции торговой марки TECNO модели KE5 SPARK 6 GO (версия ПО Android 10 GO Edition), проведенных в испытательном центре АО «Исследовательский центр связи», аттестата аккредитации № RA.RU.21NB06, выдан Федеральной службой по аккредитации 19.03.2018 г., дата внесения сведений в реестр аккредитованных лиц 19.02.2018 г., срок окончания действия аттестата аккредитации не установлен.

сведения о проведенных исследованиях (испытаниях) и об измерениях, а также о документах, послуживших основанием для подтверждения соответствия средств связи установленным требованиям


Подпись руководителя организации

С.В. Мурева
И.О. Фамилия

Декларация составлена на четырёх листах

4. Дата принятия декларации 06.10.2020

число, месяц, год

Декларация действительна до 05.10.2030

число, месяц, год



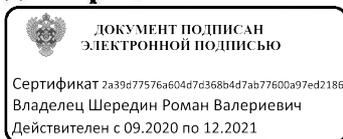
М.П.
(при наличии)

Подпись
руководителя организации или
индивидуального предпринимателя,
подавшего декларацию

С.В. Муреева

И.О.Фамилия

5. Сведения о регистрации декларации соответствия в Федеральном агентстве связи



М.П.

Подпись
уполномоченного представителя
Федерального агентства связи

Р.В.Шередин

И.О. Фамилия

ЗАРЕГИСТРИРОВАНО
Per.№ Д-СМРИ-13049
28.10.2020